CCSD Clark County School District

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE El PORTAL DEL CAMPUS

GENERAL

P. ¿Qué es Infinite Campus?
R. Todos los distritos escolares de kindergarten al 12º grado utilizan un sistema de base de datos para gestionar la información y mantener los historiales del estudiante. Infinite Campus es un sistema de información del estudiante a nivel de distrito diseñado para controlar la asistencia, calificaciones, horarios, evaluaciones y otra información relacionada con los estudiantes del Distrito Escolar del Condado de Clark (CCSD). El sistema Infinitive Campus ha reemplazado al sistema SASI de información del estudiante que se utilizó previamente.

P. ¿Qué es el Portal del Campus?
R. El Portal del Campus es una página de internet confidencial y segura que proporciona a los padres, tutores y estudiantes acceso inmediato a información del estudiante como la asistencia, calificaciones, asignaciones, horarios, etc. El portal también expone avisos y permite la selección de cursos para el próximo año escolar. Con la aportación de los padres y la ayuda de su consejero, los estudiantes crearán un Plan Académico dentro del Campus para seguir su progreso hacia la graduación.

P. ¿Qué seguridad tiene la información contenida en el Portal del Campus?
R. Infinite Campus utiliza una tecnología de codificación de capa de conexión segura (secure socket layer – SSL) de 32-bit para proteger la información. La tecnología es similar a la que se utiliza en otras industrias tales como de cuidado de la salud y bancaria.

P. ¿Qué información puedo ver en el Portal del Campus?
R. Los padres y/o tutores legales y estudiantes pueden ver:

Calendario	Progreso hacia la Graduación (Académico)	Informes
Horario	Cuotas	Avisos de la Escuela/Distrito
Asistencia	Lista de Cosas que Hay que Hacer	Administración de la Cuenta
Calificaciones	Saldo en la Cafetería	Preferencias de Contacto

Además, en la página principal, las escuelas pueden publicar información importante como eventos, cierre de escuelas, etc. Los horarios, tarjetas de calificaciones y expedientes académicos también se pueden ver o imprimir.

P. ¿Dónde puedo obtener más información sobre el Portal del Campus?
R. Hay disponible información sobre el Portal del Campus en la página de internet de CCSD (www.ccsd.net).

P. ¿Qué es Campus Messenger?
R. Campus Messenger (Mensajero de Campus) permite la comunicación entre el personal, estudiantes y padres/tutores legales a través de Proceso, Buzón del Portal y Correos Electrónicos.

P. ¿Los padres tienen que pagar algo para acceder y utilizar el Portal del Campus?
R. No. El Portal del Campus es un servicio gratuito que CCSD proporciona a los padres/tutores legales y estudiantes.

P. ¿Cuándo puedo acceder al Portal del Campus?
Los padres/tutores legales y estudiantes inscritos pueden acceder al sistema las 24 horas del día, los siete días de la semana. En ocasiones, el sistema podría no funcionar durante el mantenimiento. Esos días y horas serán comunicados en la página donde se inicia la sesión.

P. ¿El Portal del Campus está disponible para todos los grados?
R. Sí. Los padres/tutores legales de estudiantes de pre-kindergarten hasta el 12º grado tienen acceso al Portal del Campus.

P. ¿Quién puede acceder al Portal del Campus?
R. Los estudiantes y los padres/tutores legales con derechos legales para acceder al historial del estudiante podrán recibir una cuenta del Portal del Campus. Cada estudiante y padre/tutor legal con derechos recibirá una cuenta separada. Dentro de la unidad familiar NO se compartirán las cuentas entre los padres/tutores legales. No hay cuentas tipo 'grupo familiar' en el Portal del Campus.

P. ¿Qué idiomas se utilizan en el Portal del Campus?
R. El Portal del Campus está disponible en inglés y en español.

P. ¿Puedo acceder al Portal del Campus desde cualquier lugar (por ejemplo, casa, trabajo, biblioteca, etc.)?
R. Sí, se puede acceder al Portal del Campus desde cualquier computadora o aparato móvil (iOS o Android) si éste cumple los requisitos mínimos de acceso a computadoras e internet.

P. ¿Con que frecuencia se actualiza la información en el Portal del Campus?
R. La información se actualiza de inmediato. En cuanto se ingresan datos, estos están disponibles inmediatamente en el Portal del Campus.

P. ¿Cómo accedo al Portal del Campus?
R. Teclee: *campusportal.ccsd.net* en su navegador de internet e utilice la información que le entregaron para el acceso.

P. ¿Necesito una clave para crear una cuenta en el Portal del Campus?
R. Durante el proceso de inscripción, la persona encargada de las inscripciones de la escuela o del Portal (Portal Liaison) enviará al nuevo estudiante su nombre de usuario (username) y contraseña (password). Al padre/tutor legal se le preguntará de qué manera le gustaría recibir su Clave de Activación del Portal del Campus (Campus Portal Activation Key). Cuando la Clave de Activación esté disponible, se enviará por correo o por correo electrónico a la dirección que tenemos en nuestro sistema, o se podrá recoger en persona con una identificación válida.

P. ¿Alguien más puede ver las calificaciones, asistencia, etc. de mi hijo?
R. No. Guarde su nombre de usuario y su contraseña en un lugar seguro. Si usted cree que se ha accedido a su cuenta, por favor visite el enlace del Administrador de Cuentas (Account Management) y cambie su contraseña. Todos los intentos para acceder al sistema son grabados y supervisados. Se hace un seguimiento completo de auditoría de registros. Usted puede ver la auditoría de registros en cualquier momento que inicie una sesión en el sistema si se dirige al enlace del Registro de Acceso (Access Log). Los estudiantes pueden ver su propia información. Los estudiantes no deben compartir su información personal con otros estudiantes.

P. ¿Cómo puedo crear una cuenta en el Portal del Campus?
R. Se creará una cuenta con la clave de activación única que recibió de la escuela de su hijo. También recibirá instrucciones paso a paso sobre cómo crear una cuenta. Si no recibió esas instrucciones, usted puede descargar una copia de la página de internet de CCSD (www.ccsd.net)

P. ¿Qué es GUID?
R. Se asigna un GUID (Global Unique Identifier – Identificador Único Global) a todas las personas en Infinite Campus. El GUID se utilizará para el padre/tutor legal como una clave de activación durante el proceso inicial e instalación del Portal del Campus.

P. ¿Qué debo hacer si no recibí la clave de activación?
R. Comuníquese con la persona encargada del Portal del Campus de la Escuela de su hijo. Esta persona le puede aclarar sus preguntas después de verificar su identidad.

P. ¿Qué sucede si no recuerdo mi Nombre de Usuario y/o Contraseña?
R. El CCSD activó un autoservicio para volver a Restablecer la Funcionalidad de su Contraseña (Password Reset). Usted puede recuperar su nombre de usuario y/o contraseña utilizando los enlaces **¿Se Olvidó de su contraseña? (Forgot Your Password?)** o **¿Se Olvidó de su Nombre de Usuario? (Forgot Your Username?),** que están localizados en la página del inicio de la sesión del Portal del Campus. Sin embargo, para usar esta función, los usuarios deben haber completado el autoservicio y haber tecleado una dirección de correo electrónico válida. Los usuarios sin una dirección de correo electrónico, o con una dirección de correo electrónico que no es válida no podrán utilizar esta función y necesitarán comunicarse con la persona de la escuela de su hijo encargada del Portal del Campus.

P. ¿Cómo puedo añadir/cambiar/corregir mi dirección de correo electrónico?
R. Usted puede actualizar su correo electrónico en cualquier momento utilizando la herramienta de Preferencias de Contacto (Contact Preferences) del Portal Campus o comunicándose con la persona encargada de las inscripciones. La herramienta Administración de Cuentas (Account Management) solo le permite crear un Correo Electrónico de Recuperación (Recovery Email) para utilizar la función Autoservicio para Restablecer la Funcionalidad de su Contraseña (Self – Help Password Reset).

P. ¿Qué sucede si tengo preguntas sobre la información en el Portal del Campus relacionada con las calificaciones, asistencia, asignaciones, etc. de mi hijo?
R. La primera persona con la que se tiene que comunicar es el maestro de su hijo o el consejero de la escuela.

P. ¿Qué es un CAPTCHA?
R. Los usuarios que muchas veces intenten iniciar la sesión en su cuenta de manera incorrecta, tendrán que teclear un CAPTCHA cada vez que intenten entrar al sistema. Este rasgo prevendrá que los usuarios se bloqueen ellos mismos la entrada a su cuenta después de intentar iniciar la sesión incorrectamente varias veces. Vea el ejemplo que sigue:

P. ¿Hay una aplicación disponible para el móvil?
R. Sí. La aplicación Móvil Campus está disponible para padres y estudiantes con aparatos iOS y Android. La aplicación móvil proporciona datos académicos y se puede instalar gratuitamente.

TÉCNICO

P. ¿EL Portal del Campus es seguro?
R. La seguridad y privacidad del estudiante son nuestra primera preocupación. El personal autorizado de la escuela y aquellas personas a las que usted dé permiso, son las únicas personas que podrán tener acceso a los historiales de los estudiantes.

P. ¿Qué seguridad tiene la información contenida en el Portal del Campus?
R. Infinite Campus utiliza una tecnología de codificación de capa de conexión segura (secure socket layer – SSL) de 32-bit para proteger la información. La tecnología es similar a la que se utiliza en otras industrias tales como de cuidado de la salud y bancaria.

P. ¿Qué programa o equipo se necesita para conectarse al Portal del Campus?
R. Se requiere lo siguiente:

1. Una computadora, una computadora portátil, una tableta o un teléfono inteligente (Smart phone)
2. Acceso al internet
3. Un navegador web (Internet Explorer 10. Netscape, Firefox, Safari, Chrome)

P. No tengo acceso al internet desde mi hogar. ¿Cómo puedo acceder al Portal del Campus?
R. Las bibliotecas públicas proporcionan acceso al internet. Algunas escuelas tienen computadoras disponibles para su uso durante las horas designadas de clases en un área específica como puede ser el centro de padres, la biblioteca de la escuela o el laboratorio de computadoras. También se puede acceder al Portal del Campus a través de un teléfono inteligente que tenga acceso al internet.

P. ¿Qué puedo hacer si tengo algún problema técnico?
R. En primer lugar, asegúrese de que su servicio de internet funciona correctamente. Lo puede comprobar asegurándose de que puede visitar otras páginas en el internet. A continuación, confirme la dirección de Internet del Portal del Campus y asegúrese de que está utilizando el nombre de usuario y la contraseña correctas. Si el problema técnico continúa, para obtener ayuda adicional, comuníquese durante las horas regulares de escuela con la persona encargada del Portal. Cuando lo haga, esté preparado para proporcionar su nombre de usuario y prueba de identidad.